



Nederlands Meetinstituut

EC type-approval certificate

Number **T7338** revision 0

Project number 706068

Page 1 of 3

Issued by NMI Certin B.V.
Hugo de Grootplein 1
3314 EG Dordrecht
The Netherlands

Notified Body Number 0122

In accordance with The Council Directive 90/384/EEC on non-automatic weighing instruments.

Applicant Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH
Im Tiefen See 45
D-64293 Darmstadt
Germany

In respect of A class **(III)** or **(IIII)**, electronic, **non-automatic weighing instrument**.
Manufacturer : HBM
Type : Depending on the configuration

Characteristics $n \leq$ the number of scale intervals mentioned in the test certificates involved
In the description number T7338 revision 0 further characteristics are described.

Valid until 21 December 2017

Description The instrument is described in the description number T7338 revision 0,
appertaining to this EC type-approval certificate.

Dordrecht, 21 December 2007
NMI Certin B.V.

Ing. C. Oosterman
Manager Product Certification

Nederlands Meetinstituut
Hugo de Grootplein 1
3314 EG Dordrecht
Telephone +31 78 6332332
Telefax +31 78 6332309

NMI B.V.
(Chamber of Commerce no.27.228.701)

Subsidiary companies:
NMI Van Swinden Laboratorium B.V. (27228703)
NMI Certin B.V. (27.233.418)
Verispect B.V. (27.228.700)

This document is issued under the provision that
NMI. B.V. nor its subsidiary companies accept any
liability.

Reproduction of the complete document is
allowed. Parts of the document may only be
reproduced after written permission.

1 General information about the non-automatic weighing instrument

All properties of the non-automatic weighing instrument, whether mentioned or not, may not be in conflict with the legislation.

1.1 Essential parts

Indicator:

Manufacturer	Type	Test certificate number
HBM	WE2107 / WE2107M	TC7339

Any load cell(s) may be used, only as described in WELMEC 2.4 Issue 2, for instruments under this EC type-approval certificate, provided the following conditions are met:

- There is a respective test certificate (EN45501) or an OIML Certificate of Conformity (R60) issued for the load cell by a Notified Body responsible for type examination under Directive 90/384/EEC.
- The certificate contains the load cell types and the necessary load cell data required for the manufacturer's declaration of compatibility of modules (WELMEC 2, Issue 4, 2004, No 11), and any particular installation requirements. A load cell marked **NH** is allowed only if humidity testing to EN45501 has been conducted on this load cell.
- The compatibility of load cells and indicator is established by the manufacturer by means of the compatibility of modules form, contained in the above WELMEC 2 document, at the time of EC verification or declaration of EC conformity of type.
- The load transmission must conform to one of the examples shown in the WELMEC guide for load cells (WELMEC 2.4 Issue 2).

1.2 Essential characteristics

The essential characteristics are described in the test certificates involved.

1.3 Essential shapes

The data plate is secured against removal by sealing or will be destroyed when removed.

To secure components that may not be dismantled or adjusted by the user, the non-automatic weighing instrument has to be secured in a suitable manner on the locations indicated in the test certificates involved and the load cell cable or the junction box has to be secured.

The securing component has to bear either:

- A mark of the manufacturer laid down in a notified body approved quality system (Annex II of the directive 90/384/EEC), or
- An official mark of a Member State of the EEC, or another party to the EEA agreement.



1.4 Conditional parts

The non-automatic weighing instrument may be equipped with peripheral equipment which is used for the applications listed in article 1(2)(a) of the EC Directive (90/384/EEC), if the peripheral equipment is certified to be connected to an EC type-approved non-automatic weighing instrument by a Notified Body appointed to certify non-automatic weighing instruments according to paragraph I of Annex II of the EC directive on Non-Automatic Weighing Instruments.

The non-automatic weighing instrument is fitted with a leveling device and a level indicator, unless the instrument is installed in a fixed position. The level indicator has a sensitivity of at least 2 mm for a tilt of 2/1000.

1.5 Conditional characteristics

The conditional characteristics are described in the test certificates involved.

1.6 Non-essential parts

The non-automatic weighing instrument may be connected to non-essential devices, for example but not limited to bar code readers, foot switches, second display's and cash drawers, provided that:

- They do not present primary data used for purposes mentioned in article 1(2)(a) of the EC Directive (90/384/EEC) unless the "preliminary observations" in Annex 1 of this directive is satisfied.
- They do not lead to an instrument having other essential characteristics than those fixed by this type-approval document.

2 Approval conditions

See chapter 1.3, essential shapes.

3 Seals and verification marks

See chapter 1.3, essential shapes.

4 CE-mark of conformity and inscriptions

The marks, facilities for the marks and the inscriptions on the non-automatic weighing instrument fulfill the requirements of article 1 of Annex IV.

EG-Bauartzulassung

Ausgestellt von: NMI Certin B.V.
Hugo de Grootplein 1
3314 EG Dordrecht
Niederlande

Benannte Stelle: 122

Prüfgrundlage: Richtlinie 90/384/EWG für Nichtselbsttätige Waagen

Ausgestellt für: HBM Wägetechnik GmbH
Im Tiefen See 45
D-64293 Darmstadt
Deutschland

Gegenstand: Elektronische, nichtselbsttätige Waage der Klasse III oder IIII
Hersteller: HBM
Typ: Abhängig von Konfiguration

Technische Daten: $n \leq$ im entsprechenden Prüfzertifikat angegebene Anzahl von
Teilungswerten

In der Beschreibung Nummer T7338, Revision 0 sind weitere Eigenschaften
aufgeführt.

Gültig bis: 21. Dezember 2017

Beschreibung: Das Gerät ist in der zu dieser EG-Bauartzulassung gehörigen Beschreibung
Nummer T7338, Revision 0 beschrieben.

Dordrecht, 21. Dezember 2007
NMI Certin B.V.

Ing. C. Oosterman
Leiter Produktzertifizierung

Dieses Dokument wird ausgestellt unter dem
Vorbehalt, dass weder NMI, B.V., noch seine
Filialen irgendeine Haftung übernehmen. Die
Vervielfältigung des kompletten Dokuments ist
erlaubt. Eine auszugsweise Vervielfältigung ist
nur nach schriftlicher Genehmigung erlaubt.

Beschreibung

1 Allgemeine Informationen über die nichtselbsttätige Waage

Alle angeführten oder nicht angeführten Eigenschaften der nichtselbsttätigen Waage müssen den gesetzlichen Bestimmungen entsprechen.

1.1 Wesentliche Bestandteile

Anzeiger

Hersteller	Typ	Prüfzertifikat
HBM	WE2107/WE2107M	TC7339

In Geräten, für die die EG-Bauartzulassung gilt, dürfen alle Arten von Wägezellen nur so eingesetzt werden wie in WELMEC 2.4, Ausgabe 2 beschrieben, vorausgesetzt die folgenden Bedingungen sind erfüllt:

- Es gibt ein entsprechendes Prüfzertifikat (EN45501) oder eine OIML Konformitätsbescheinigung (R60) für die Wägezelle, die von der für die Baumusterprüfung im Rahmen der Richtlinie 90/384/EWG verantwortlichen Benannten Stelle herausgegeben wurden.
- Das Zertifikat enthält die für die Herstellererklärung der Kompatibilität von Modulen (WELMEC 2, Ausgabe 4, 2004, Nr. 11) erforderlichen Wägezellentypen und Wägezellendaten sowie alle speziellen Installationsanforderungen. Eine Wägezelle mit der Kennzeichnung NH ist nur zulässig, wenn für diese Wägezelle die Feuchteprüfung nach EN45501 durchgeführt wurde.
- Die Kompatibilität von Wägezellen und Anzeiger wird zum Zeitpunkt der EG-Prüfung oder Konformitätserklärung vom Hersteller anhand des entsprechenden, in o. g. WELMEC 2-Dokument enthaltenen Formblatts hergestellt.
- Die Lasteinleitung muss gemäß den Beispielen erfolgen, die im WELMEC-Leitfaden (WELMEC 2.4, Ausgabe 2) aufgeführt sind.

1.2 Wesentliche Eigenschaften

Weitere wesentliche Eigenschaften sind in den entsprechenden Prüfzertifikaten aufgeführt.

1.3 Wesentliche Kennzeichnungen

Das Schild mit den technischen Daten ist gegen Entfernen gesichert oder wird beim Entfernen zerstört.

Um Komponenten zu sichern, die nicht ausgebaut oder vom Betreiber eingestellt werden dürfen, muss die nichtselbsttätige Waage an den in den jeweiligen Prüfzertifikaten gekennzeichneten Stellen entsprechend gesichert werden. Das Wägezellenkabel oder der Klemmenkasten müssen gesichert werden.

Die Sicherungs-Komponente muss wie folgt gekennzeichnet sein:

- Kennzeichnung des Herstellers, dokumentiert im Rahmen eines durch eine Benannte Stelle zugelassenen Qualitätssystems (Anhang II der Richtlinie 90/384/EWG)
- offizielle Kennzeichnung eines Mitgliedstaates der EWG oder einer anderen Partei der EWR-Vereinbarung.

Beschreibung

1.4 Zusätzliche Bestandteile

Die nichtselbsttätige Waage kann mit Peripheriegeräten ergänzt werden, welche für die in Artikel 1(2)(a) der Richtlinie (90/384/EWG) aufgeführten Anwendungen benutzt werden, wenn die Peripheriegeräte von einer gemäß Absatz I, Anhang II der EG-Richtlinie für Nichtselbsttätige Waagen autorisierten Benannten Stelle für den Anschluss an nichtselbsttätige Waagen mit EG-Bauartzulassung zugelassen wurden.

Die Nichtselbsttätige Waage ist mit einem Neigungsmesser (Libelle) ausgestattet, es sei denn das Gerät ist fest installiert. Der Neigungsmesser hat eine Empfindlichkeit von mindestens 2 mm bei einer Neigung von 2/1000.

1.5 Zusätzliche Eigenschaften

Weitere zusätzliche Eigenschaften sind in den entsprechenden Prüfzertifikaten aufgeführt.

1.6 Nicht unbedingt erforderliche Bestandteile

Die nichtselbsttätige Waage kann an nicht unbedingt erforderliche Geräte angeschlossen werden, wie z. B. Barcodeleser, Fußschalter, Zweitanzeigen und Kassen, vorausgesetzt dass:

- keine Anzeige von Primärdaten nach Artikel 1(2)(a) der EG-Richtlinie (90/384/EWG) erfolgt, es sei denn die „vorläufigen Bemerkungen“ in Anhang 1 dieser Richtlinie sind erfüllt.
- keine Veränderung der wesentlichen Eigenschaften des Systems erfolgt, die in dieser Bauartzulassung aufgeführt sind.

2. Zulassungsbedingungen

Siehe Absatz 1.3, Wesentliche Kennzeichnungen

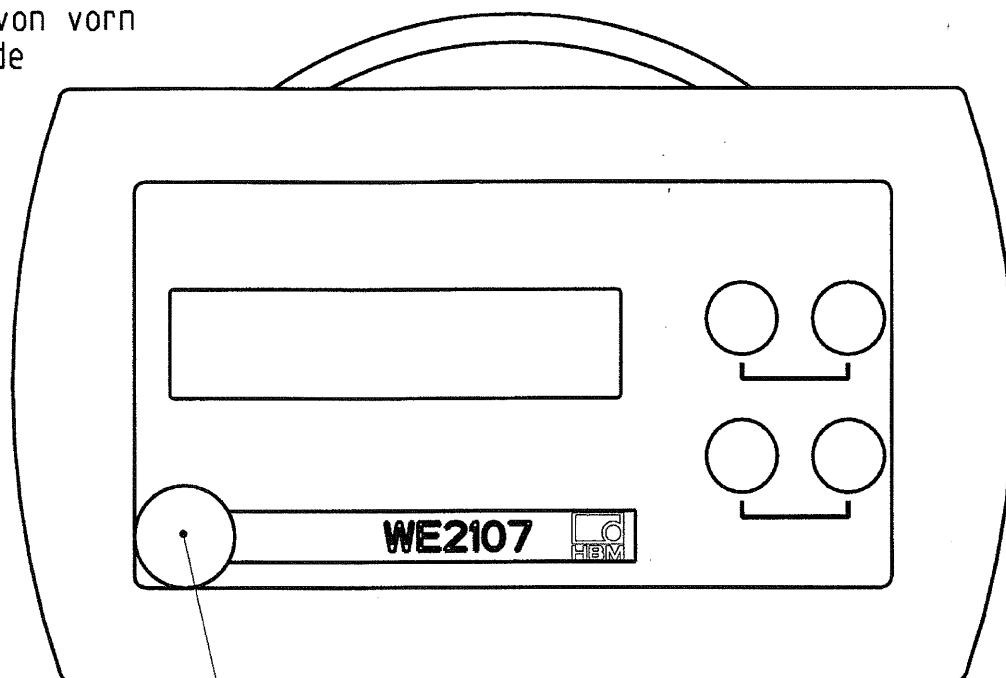
3. Siegel- und Eichmarken

Siehe Absatz 1.3, Wesentliche Kennzeichnungen

4. CE-Kennzeichnung der Konformität und Aufschriften

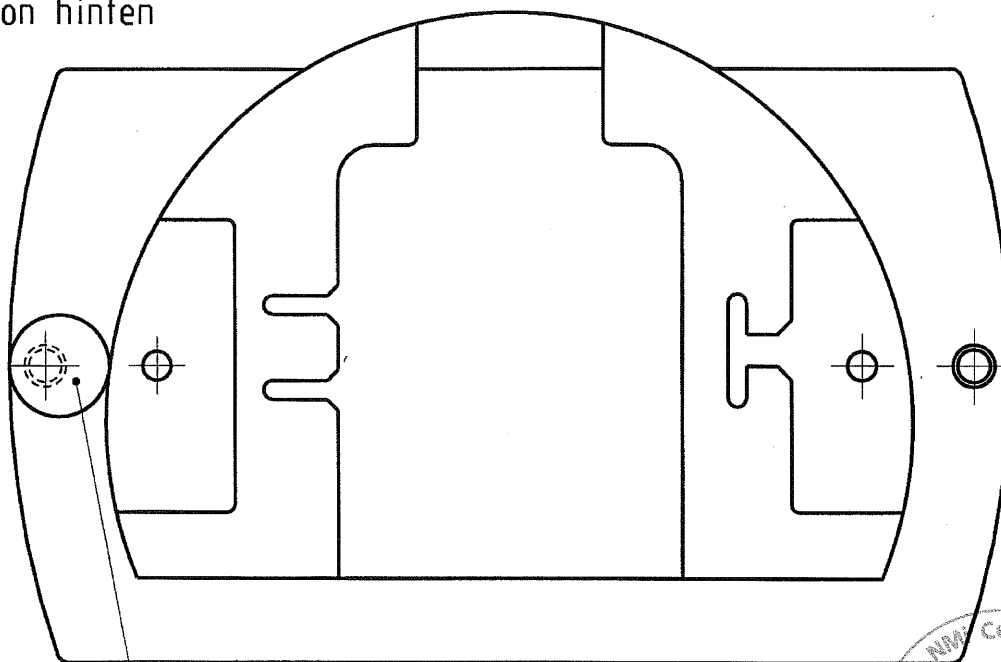
Die Kennzeichnungen, Möglichkeiten der Kennzeichnung und die Aufschriften auf der nichtselbsttätigen Waage erfüllen die Anforderungen des Artikels 1 des Anhangs IV.

Ansicht von vorn
Front side

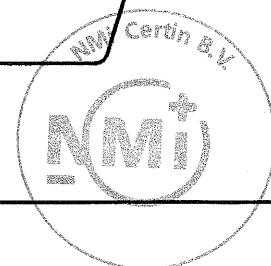


Eichmarke / Verification mark

Ansicht von hinten
Back side



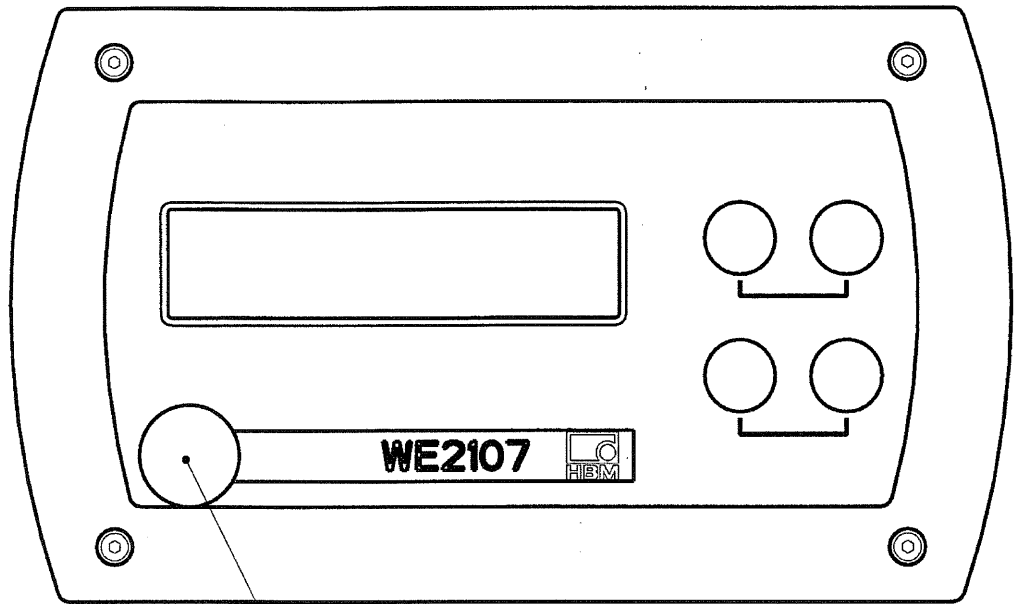
Siegelmärke / Sealing mark



ALLG. TOLERANZ			WERKSTOFF			OBERFLÄCHE		
	ZCHG-VERSION	AEND-NR.	NAME	DATUM		NAME	DATUM	
NEU	a	-	-	-	ERSTELLT	Keil.l.	16.08.07	
ALT	-				GEPRUEFT			
CAD-NAME SD070815_2_WE2107_SIEGEL				BENENNUNG Versiegelung / Sealing WE2107				MASSSTAB 1:1
HOTTINGER BALDWIN MESSTECHNIK 				ZCHG NR. SD 07.08.15/2				BLATT 1 VON 1

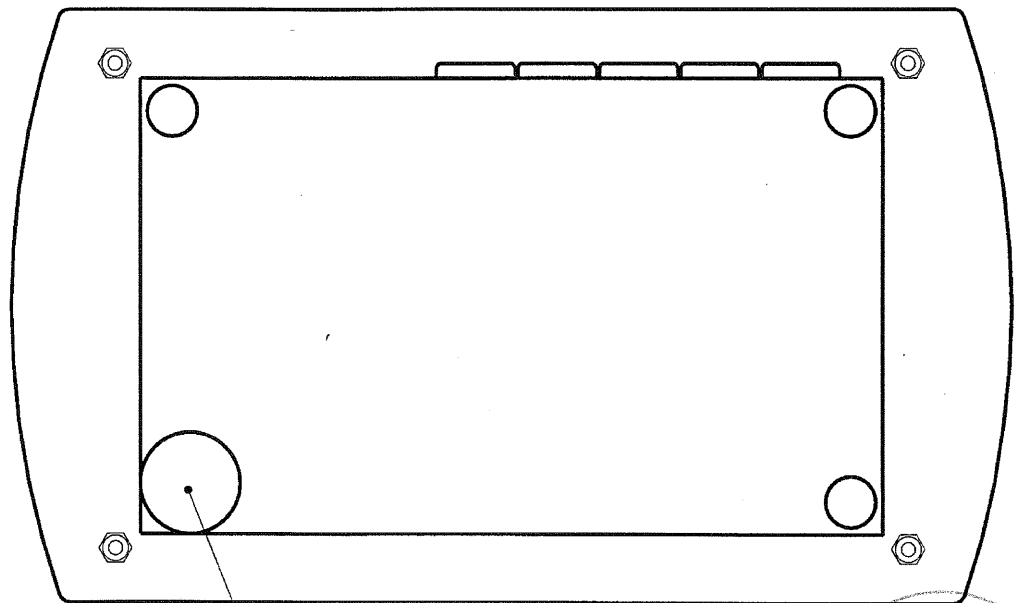
Schutzvermerk ISO 16016 beachten!

Ansicht von vorn
Front side

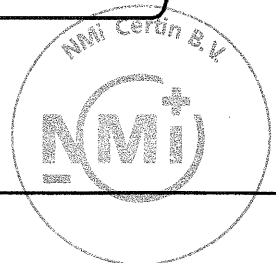


Eichmarke / Verification mark

Ansicht von hinten
Back side



Siegelmarke / Sealing mark



ALLG. TOLERANZ			WERKSTOFF			OBERFLÄCHE		
	ZCHG-VERSION	AEND-NR.	NAME	DATUM		NAME	DATUM	
NEU	a	-	-	-	ERSTELLT	Keil.I.	16.08.07	
ALT	-				GEPRÜFT			
CAD-NAME				BENENNUNG				MASSSTAB
SD070815_1_WE2107_SIEGEL				Versiegelung / Sealing WE2107 im Einbau / installed				./.
HOTTINGER BALDW IN MESSTECHNIK				ZCHG NR.				BLATT 1 VON 1



SD 07.08.15/1

Schutzvermerk ISO 16016 beachten!

*Diese Konformitätserklärung gilt nur in Verbindung mit einer Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle.

*This declaration of conformity is only valid with a certificate of conformity by a notified body.

*Cette déclaration de conformité est valide seulement avec une attestation de conformité d'un organisme notifié.



Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Déclaration de conformité

Die nichtselbsttätige Waage (III) oder (IIII)

The non-automatic weighing instrument (III) or (IIII)

L'instrument de pesage à fonctionnement non automatique (III) ou (IIII)

Hersteller: Manufacturer: Fabricant:	Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH Im Tiefen See 45 D 64293 Darmstadt
Typ: Type: Type:	WE2107 WE2107 M
Bauartzulassung für EG: Type approval for EC: D'approbation pour CE:	NMi T7338 Revision 0
Fabrikationsnummer: Serial number: Numero de série:	

entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster, sowie den Anforderungen der EG-Richtlinien.

corresponds to the production model described in the type approval certificate and to the requirements of the Council Directives
correspond au modèle décrit dans le certificat d'approbation de type, aux exigences de directives du Conseil

90/384/EWG (1990-06-20)

2004/108/EG (2004-12-15)

in den jeweils geltenden Fassungen. / as amended. / modifiée.

Angewandte Normen: EN 45501:1992

Applied standards EN 61326:2006

Normes appliqué

Die Eichung wurde für folgende(n) Aufstellungsort /Gebrauchsort / Gebrauchszone durchgeführt:

The verification is valid for the following place on installation / location / area of use:

La vérification est valide pour l'emplacement / l'endroit d'utilisation / sphère d'utilisation suivant:

Anmerkung 1: Der mit * gekennzeichnete Satz entfällt, wenn die nichtselbsttätige Waage vom Hersteller geeicht wurde.

Note 1: The sentence marked with * does not apply if the weighing instrument was verified by the manufacturer.

Note 1: La phrase marquée avec * ne s'applique pas au cas où instrument de pesage à fonctionnement non automatique a été vérifié par le fabricant.

Benannte Stelle, Nr./Notified body, identification number/Organisme notifié, numéro d'identification: 0109

Anmerkung 2: Bei der Eichung in Stufen kann die Gültigkeit der Konformitätserklärung vom Nachweis über die Durchführung der 2. Stufe der Eichung abhängen.

Note 2: In case of verification in two stages the validity of the declaration of conformity may depend on the documentation of carrying out of the second stage of verification.

Note 2: En cas de vérification en deux étapes la validité de la déclaration de conformité peut dépendre de la documentation sur l'exécution de la deuxième étape de la vérification.

Datum: 2008-02-04

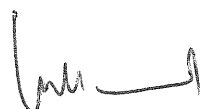
Date

Date

Unterschrift:

Signature

Signature


A. Hüllhorst, CEO


Dr. W. Bauch, Technical Director

Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH

Im Tiefen See 45 · D-64293 Darmstadt · Germany · Tel. +49 6151 803 0 · Fax +49 6151 803 9100 · Email: info@hbm.com · www.hbm.com

Zertifiziert nach ISO 9001 und ISO 14001 (DQS-000001)
Certified acc. to ISO 9001 and ISO 14001 by DQS

Akkreditiert als DKD-Kalibrierlab. (DKD-K-00101)
Accredited as calibration laboratory by DKD

Akkreditiert als EMV-Prüflab. (DAT-P-012/ DAT-P-006)
Accredited as EMC testing laboratory by DATech